

中国語(六ヶ国語会話より)

2016/02/21 現在

xiànrqián
現钱

現金

rìběnlǐngshìguǎn
日本領事館

日本領事館

rìběndàshǐguǎn
日本大使館

日本大使館

xúnlúochē
巡邏車

パトカー

pàichūsuǒ
派出所

派出所

jǐngchá / jǐngcháguān
警察 / 警察官

警察 / 警察官

qǐng tì wǒ zuò yī zhāng dào nán zhèng míng shū
请替我作一张盗难证明书

盗難証明書を作ってください

qǐng gěi wǒ yī zhāng shì gù zhèng míng shū
请给我一张事故证明书

事故証明書をください

néng bù néng gěi wǒ chóng xīn fā xíng n e
能不能给我重新发行呢？

再発行してもらえますか

wǒ diū le lǚ xíng zhī piào
我丢了旅行支票

旅行小切手をなくしました

shī wù zhāo lǐng chù zài nǎ er
失物招領处在哪儿？

遺失物係はどこですか

gāi tōng zhī shuí hǎo ne
该通知谁好呢？

誰に知らせたらいいですか

wǒ bǎ wàng zài chū zū qì chē lǐ
我把～忘在(出租气車)里

(タクシーに)～を忘れまして

wǒ bèi tōu le
我被偷了～

～を盗られました

wǒ diū le
我丢了～

～をなくしました

jiù mìng ā
救命啊！

助けて！

xiǎo tōu er
小偷儿！

泥棒！

fēn shī , shī dào
紛失, 失盗

紛失、盗難

shì nèi diàn huà
市内电话

市内通話

pǔ tōng diàn huà
普通电话

通常通話

zhǐ míng jiào rén diàn huà
指名(叫人)电话

指名通話

duì fāng fù diàn huà
对方付电话

料金受信人払い通話

fēn jī
分机

内戦

bō hào pán
拨号盘

ダイヤル

shòuhuà jī huàtǒng
受話机 / 话筒

受話器

gōngyòng diànhuàjiān
(公用) 电话间

(公衆) 電話ボックス

diànhuà hàomǎ bǔ
电话(号码)簿

電話帳

tā chū qù le
他出去了

外出しています

zhàn zhe xiàn nǐ
占着线呢

話し中です

qǐng fàng xià huà tǒng děng yí xià
请放下话筒等一下

一旦切ってお待ち下さい

qǐng bú guà duàn děng zhe
请不要挂断等着

そのまま切らずにお待ち下さい

jiē tōng yào duō shǎo shí jiān
接通要多少时间？

時間はどのくらいかかりますか

wǒ yào xiàng rì běn dǎ diànhuà
我要向日本打电话

日本へ電話したい

qǐng jiē jǐng chá de diànhuà
请接警察的电话

警察につないで下さい

zhè shì jǐn jí diànhuà
这是紧急电话

緊急電話です

diànhuà fèi yóu wǒ zì jǐ fù
电话费由我自己付

料金は私が払います

diànhuà fèi qǐng nǐ jì zài duì fāng de zhàng lǐ
电话费请你记在对方的帐里

料金は相手払いにして下さい

wǒ yào dǎ gè cháng tú diànhuà
我要打个长途电话

長距離電話をお願いします

duì bu qǐ wǒ dǎ cuò le
对不起。我打错了

ごめんなさい。間違いました

qǐng nín zhuǎn gào tā dǎ guò diànhuà jiù xíng le
请您转告他，～打过电话就行了

～から電話があったと伝えて下さい

qǐng gào sù tā gěi wǒ lái gè diànhuà hǎo ma
请告诉他给我来个电话好吗？

私に電話するよう伝えて下さい

qǐng wèn xiàng fú wù tái yí xià
请问向服务台一下

カウンターでお聞き下さい

qǐng wèn xiàng fú wù yuán
请问向服务员

カウンター要員にお尋ね下さい

shì lí kāi de shí hòu
是离开的时候？

何時の出発ですか？

qǐng dào gǔ tái
请到C柜台。

Cカウンターへどうぞ

suí hòu zài dǎ diànhuà ba
随后再打电话吧

また後で電話します

qǐng màn màn shuō
请慢慢说

ゆっくり話してください

yòng yīng wén shuō huà yě kě yǐ ma
用英文说话也可以吗？

英語を話すことができますか

láo jià qǐng tóng zhì shuō huà ba
劳驾，请～同志说话吧

すみません、～さんをお願いします

wǒ shì
我是～

私は～

wèi wèi nǐ shì tóngzhì ma
喂、喂！ 你是～同志吗？

もし、もし！～さんですか

qǐng gào sù wǒ xiàng zhè ge hào mǎ dǎ diàn huà de fāng fǎ ba
请告诉我向这个号码打电话的方法吧

この番号に電話する方法を教えてください

diàn huà
电话

電話

shōu xìn rén
收信人

受信人

jì xìn rén
寄信人

発信人

shōu jiàn rén dì zhǐ xìng míng
收件人地址姓名

宛先

jiā jí diàn bào
加急电报

至急電報

yóu tǒng
邮筒

郵便ポスト

kuài xìn
快信

速達

yìn shuā pǐn
印刷品

印刷物

háng kōng xìn jiàn
航空信件

航空便

xìn zhǐ
信紙

bīn sēn
便箋

jì niàn yóu piào
纪念邮票

記念切手

yóu piào
邮票

郵便切手

míng xìn piàn
明信片

はがき

bǎ zhè fèn bào gěi wǒ fā le
把这份报给我发了

この電報を打って下さい

gěi wǒ yī zhāng diàn bào zhǐ
给我一张电报纸

頼信紙を下さい

diàn bào
电报

でんぼう
電報

liǎng tiáo yú shàng fēi
两条魚上飞

二匹の魚が飛ぶ

duō shǎo qián
多少钱

いくらですか

jì dào rì běn dé jǐ tiān ne
寄到日本得几天呢？

日本へは何日で着きますか

bǎ zhè fēng xìn yòng háng kōng yóu (chuán yóu) jì
把这封信用航空邮（船邮）寄

この手紙(はがき)を航空(船)便でお願いします

yóu jú zài nǎ er
邮局在哪儿？

郵便局はどこですか

yóu jì
邮寄

郵便

àn hē sè
暗褐色

セピア

zǐ sè
紫色

紫

fěnhóng sè
粉红色

ピンク

chéng huáng sè
橙黄色

橙

lǜ sè
绿色

緑

huī sè
灰色

灰色

chá sè
茶色

茶色

huáng sè
黄色

黄色

lán sè
蓝色

青

hóng sè
红色

赤

bái sè
白色

白

hēi sè / hēi yán sè
黑色 / 黑颜色

黒

yán sè
颜色

色

huā lù shuǐ
花露水

オーデコロン

xiāngshuǐ
香水

香水

huó xīn qiān bǐ / zì dòng qiān bǐ
活芯铅笔 / 自动铅笔

シャープペンシル

gāng bǐ
钢笔

万年室

yuán zhū bǐ
圆珠笔

ボールペン

bái lán dì
白兰地

ブランデー

pú táo jiǔ
葡萄酒

ワイン

wēi shì jǐ
威士忌

ウィスキー

bǎi wén bù rú yī jiàn
百闻不如一见

百聞は一見に如かず

guǒ rán
果然

やはり

yān huī dié / yān huī gāng
烟灰碟 / 烟灰缸

灰皿

huǒ chái
火柴

マッチ

dǎ huǒ jī yòng de huǒ shí
打火机用的火石

ライターの石

dǎ huǒ jī yòng de méi qì
打火机用的煤气

ライターのガス

dǎ huǒ jī
打火机

ライター

yānzǔǐ yāndǒu
烟嘴／烟斗

パイプ

yānsī
烟丝

パイプタバコ

xuějiāyān
雪茄烟

葉巻タバコ

xiāngyān
香烟

紙巻タバコ

jiǔ diàn
酒店

酒店

yānpū
烟铺

たばこ店

miǎnshuìshāngdiàn
免税商店

免税店

jítā liùxiánqín
吉他／六弦琴

ギター

yuèpǔ
乐谱

楽譜

chàngxiāochàngpiàn
畅销唱片

今一番売れているレコード

lùyīndài
录音带

カセット(テープ)

chàngpiàn
唱片

レコード

chàngpiàndiàn
唱片店

レコード店

yuèqìdiàn
乐器店

楽器店

táocǐ
陶瓷

せと物

pútaojiǔbēi
葡萄酒杯

ワイングラス

diézi
碟子

小皿

pánzi
盘子

大皿

yǐzi
椅子

椅子

zhuōzi
桌子

テーブル

dìtǎn
地毯

カーペット

táidēng
台灯

電気スタンド

huìhuà tǔhuà
绘画／图画

絵画

huàkuàng jìngkuàng
画框／镜框

額縁

guàtǎn
挂毯

壁掛け

dīào kè
彫刻

彫刻

cǎi pán
彩盤

絵皿

huā píng
花瓶

花瓶

zhuāng shì wù
装饰物

置物

è jù diàn
夕具店

食器店

jiā jù diàn
家具店

家具店

gǔ wán pù
古玩铺

骨董品店

lǜ sōng shí shí èr yuè
绿松石（十二月）

トルコ石（十二月）

huáng yù huáng jīng shí yī yuè
黄玉/黄精（十一月）

トパーズ（十一月）

dàn bái shí shí yuè
蛋白石（十月）

オパール（十月）

lán bǎo shí qīng yù jiǔ yuè
蓝宝石/青玉（九月）

サファイア（九月）

chán sī mǎ nǎo bā yuè
缠丝玛瑙（八月）

サードニックス（八月）

hóng bǎo shí qī yuè
红宝石（七月）

ルビー（七月）

zhēn zhū liù yuè
珍珠（六月）

真珠（六月）

chún lǜ bǎo shí wǔ yuè
纯绿宝石（五月）

エメラルド（五月）

jīng gōng shí sì yuè
金刚石（四月）

ダイヤモンド（四月）

yǒu xuè diǎn de lǜ bǎo shí sān yuè
有血点的绿宝石（三月）

血石（三月）

zǐ shuǐ jīng èr yuè
紫水晶（二月）

アメジスト（二月）

shí liú shí yī yuè
石榴石（一月）

ガーネット（一月）

dàn shēng shí
诞生石

誕生石

zuò zhōng
座钟

置時計

shǒu biǎo
手表

腕時計

yín
银

銀

huáng jīn chún jīn
黄金/纯金

金/純金

bái jīn
白金

プラチナ

xiù kòu
袖扣

カフスポタン

lǐngdàibībiézhēn
领带别针

タイピン

ěrhuán / ěrzhūn zǐ
耳环 / 耳坠子

イヤリング

chuíshì
垂饰

ペンダント

biézhēn
别针

ブローチ

tàidòule
太逗了

だから面白い

shǒuzhuó
手镯

ブレスレット

xiàngliàn
项链

ネックレス

jièzhǐ
戒指

指輪

zhuāngshì pǐndiàn
装饰品店

装飾店

zhōngbiǎodiàn
钟表店

時計店

bǎoshídiàn
宝石店

宝石店

chángtǒngxié
长筒鞋

ブーツ

nǚxié
女鞋

婦人靴

nánxié
男鞋

紳士靴

lùpí
鹿皮

シカ革

yángpí
羊皮

羊皮

zhūpí
猪皮

豚皮

niúpí
牛皮

牛皮

pídài
皮带

革ベルト

shǒutào
手套

手袋

língqiánbāo
零钱包

巾着

qiánbāo
钱包

財布

qiánjiá
钱夹

札入れ

píxiāng
皮箱

トランク

xíngli bāo
行李包

旅行カバン

wénjiàn bāo
文件包

書類カバン

jǐ bāo
脊包

かかえバック

kuà bāo
挎包

ショルダーバック

shǒu tí bāo
手提包

ハンドバック

xié diàn
鞋店

靴店

pí gē pǐn diàn
皮革品店

皮革製品店

cì xiù de
刺绣的

刺繍した

shǒu zuò de
手做的

手作りの

tóng zhuāng
童装

子供服

jì chéng pǐn xiàn chéng pǐn
既成品／现成品

既成の

dìng zuò de yī fú
定做的衣服

注文の

jù xī xì xiān wéi
聚烯系纤维

ポリエステル

bǐng xī xì xiān wéi
丙烯系纤维

アクリル

ní lóng
尼龙

ナイロン

yáng máo yáng róng
羊毛／羊绒

ウール

chóu zǐ sī chóu
绸子／丝绸

シルク

má bù
麻布

麻

bù
布

もめん

wéi jīn
围巾

スカーフ

shǒu pà shǒu jīn
手帕／手巾

ハンカチ

yuán lǐng shā nán hàn shān dīng xù
圆领衫／男汗衫／丁恤

丁シャツ

yī zhǒng dài lǐng duǎn xiù yùn dòng shā
一种带领短袖运动衫

ポロシャツ

máo yī
毛衣

セーター

chéng tào nǚ zhuāng
成套女装

ツーピース

lián yī qún
连衣裙

ワンピース

nǚ kù
女裤

スラックス

qún zǐ
裙子

スカート

zhàoshān
罩衫

ブラウス

chènshān
衬衫

ワイシャツ

lǐngdào
领带

ネクタイ

kù zǐ
裤子

ズボン

shàng yī
上衣

上着

chéngtào xī fú
成套西服

背広上下

yǔ yī
雨衣

レインコート

duǎn dà yī
短大衣

コート

dà yī
大衣

オーバー

pí huòshāngdiàn
皮货商店

毛皮店

fù nǚ fú zhuāngdiàn
妇女服装店

婦人洋装店

fú zhuāngdiàn
服装店

洋服店

mínjiāngōng yì pǐnshāngdiàn
民间工艺品商店

民芸品店

qǐng bǎ shǒuzhǐ nǎo dào mǎ tǒng nèi chōngzhào
请把手纸扔到马桶内冲掉

トイレトペーパーを便器内に入れ流して
下さい

lǐ pǐndiàn
礼品店

みやげ品店

bǎi huò gōng sī
百货公司

デパート

zhè shì fā piào shōu jù
这是发票(收据)

これは領収書です

zhè ge huài le
这个坏了

これはこわれています

gěi wǒ tuì huàn zhè ge dōng xī hǎo bù hǎo?
给我退换这个东西, 好不好?

これを取り替えてくれますか

lǎo sāo / bào yuàn
牢骚 / 抱怨

苦情

wǒ yǐ jīng fù le
我已经付了

支払済です

yǒu duì huàn chù ma
有兑换处吗?

両替所はありますか

kě yǐ yòng lǚ xíng zhī piào ma
可以用旅行支票吗?

トラベラーズチェックを使用できますか

qǐng gěi wǒ fā piào
请给我发票

領収書を下さい

zhǎo cuò le
找错了

おつりが間違っています

qǐng zài suàn yí huí ba
请再算一回吧

もう一度確かめて下さい

zhè gè zhàng suàn dé bú duì shì bú shì
这个帐算得不对, 是不是?

計算が間違っていますか

y í gòng duō shǎo qián
一共多少钱?

全部でいくらですか

f ù qián
付钱

支払い

qǐng bǎ zhè gè yòng chuányóu hángkōngyóu jī
请(把这个)用船邮(航空邮)寄

船便(航空便)でお願いします

néng bù néng sòng dào rì běn de wǒ de zhù zhǐ
能不能送到日本的我的住址?

日本の私の住所に送ってもらえますか

jīn tiān míng tiān yǐ nèi qǐng bǎ zhè gè sòng dào
今天(明天)以内 请(把这个)送到。

今日中(明日まで)に届けてほしい

néng bù néng bǎ zhè gè sòng dào fàn diàn
能不能(把这个)送到~饭店

~ホテルまで届けてもらえますか

sòng xìn jiàn
送信件

配達

gěi wǒ yí gè dài hǎo ma
给我一个袋好吗?

紙袋をもらえますか

gěi wǒ zhè gè ba
给我这个吧

これをもらいます

qǐng tì wǒ tián hǎo zhè zhāng biǎo gé hǎo ma
请替我填好这张表格好吗?

その書類を作ってもらえますか

néng bù néng miǎn shuì gòu mǎi
能不能免税购买?

免税買えますか

tài guì le néng bù néng shǎo suàn diǎn er
太贵了。能不能少算点儿?

高すぎます。まかりませんか

zhè er jǐn
这儿紧

ここがきつい

wǒ xiǎng shì chuān yí xià
我想试穿一下

試着してみたいのですが

nǎ qǐ lái kàn kàn yě kě yǐ ma
拿起来看看也可以吗?

手にとってもいいですか

gēn zhè gè yí yàng dàn shì yǒu bié de yán sè ma
跟这个一样, 但是有别的颜色吗?

これと同じで色違いはありますか

zhè yán sè lèi xíng wǒ bù xǐ huān
这颜色(类型)我不喜欢

この色(タイプ)は好きではありません

tài huá měi sù qì le
太华美(素气)了

派手(地味)すぎます

yǒu méi yǒu pián yí diǎn er de
有没有便宜点儿的?

もっと安いものがありますか

yǒu méi yǒu dà xiǎo diǎn er de
有没有大(小)点儿的?

もっと大きい(小さい)ものがありますか

gěi wǒ kàn kàn bié de dōng xī ba
给我看看别的東西吧

他のを見せて下さい

yǒu méi yǒu gēn zhè gè yí yàng de dōng xī ne
有没有跟这个一样的東西呢?

これと同じものはありますか

gěi wǒ kàn kàn yí gè zhè gè chǐ cùn de
给我看看一个这个尺寸的

このサイズものを見せて下さい

gěi ài rén de lǐ pǐn
給愛人的禮品

夫(妻)への土産です

編集: 明壁浩信